

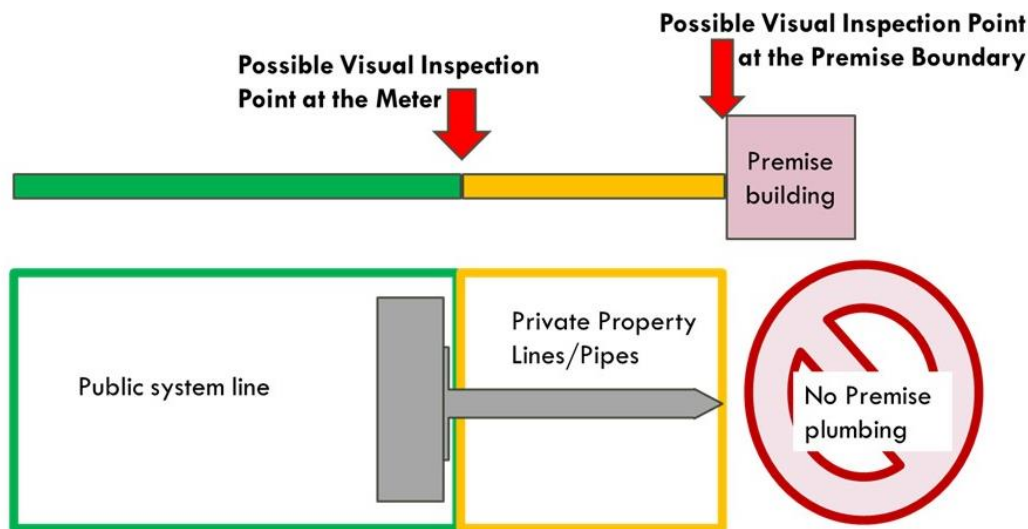
Customer Service Line Material Identification Guide

What are Water Service Lines and what materials could you have on your property?

A water service line is the pipe that carries water underground from a water main or well into a building. Water service lines can be made of a variety of materials: copper, plastic, galvanized or lead. The service line could also be a mix of several types, especially if repairs have been made to the line at different times in the building's history.

Who owns the water service lines?

The water utility owns the public pipes that lead up to the what the property title determines is a private water line. In New Mexico, that is usually the property line. The image below indicates what your water service line might look like and the points you may visually inspect to determine the materials of the water pipe.



Instructions on How to Determine your Pipe Material and Fill Out the Customer Survey





You may access this video guide on how to determine service line material in your premise: <https://www.youtube.com/watch?v=PcO5FCE9Vfw>

1. Determine when your home was built and write it down in the survey.
Homes built before 1987 might have lead plumbing. You can search the county assessor's office records or ask your clients to look at their property records to determine your home's build date.
2. Locate where your water pipe enters your building.
The incoming water service in your home may come up from the basement floor or out of a wall in the basement. If you have a crawlspace, it will come out of the floor. If your house is on a slab, it will come up through the main floor, typically in a utility closet.

3. Do a scratch test on the water pipe you have identified.
 - Use a key or coin to scratch the pipe close to where it enters the house through the wall or floor.
 - If the pipe is painted, gently sand or scrape the paint away first to expose the metal.
 - What color is the pipe underneath?
 - If it is shiny and orange like a penny, you do not have a lead service line in your home.
 - If the pipe is grey, you may have a lead service line.

4. Do a magnet test.
 - Hold a magnet to your pipe.
 - If a magnet will stick, you have a steel service line.
 - You may also have plastic pipe which may be red, blue, black, or white. The magnet will not stick.
 - If a magnet won't stick, and it is not obviously plastic, you may have a lead service line.

5. Use the chart below to determine the material.

<h2>What Does Your Service Line Look Like?</h2>	
COPPER	 <p>Dull brown or greenish: A magnet will not stick to a copper pipe. Scratch the pipe with a screwdriver or coin. If the scraped area is copper in color, like a penny, your service line is copper.</p>
GALVANIZED STEEL	 <p>Grey or silver: A magnet will stick to a galvanized steel service line. If you scratch the pipe, it will remain a dull gray.</p>
Plastic	 <p>Red, blue, black, or white: A magnet will not stick to a plastic pipe. A scratch test is not needed.</p>
Lead	 <p>Grey or silver: A magnet will not stick to a lead pipe. Scratch the pipe with a screwdriver or coin. If the scraped area is shiny silver and flakes off, the service line is lead.</p>

Use this guide to identify what material your service line is made of.

6. Determine if you have a lead line.

- **IF THE PIPE REVEALS A DULL SILVER-GRAY COLOR WHEN SCRATCHED, AND IT IS NOT MAGNETIC, THE PIPE IS LIKELY MADE OF LEAD.**

7. **If you are unable to use the above methods** to determine the pipe material, here are some alternatives:

- Purchase an EPA-recognized lead swab kit online or at a home improvement store. These kits test the pipe material, not the water inside the pipes. Provide pictures of the plumbing line tested and color change results to your water provider.
- Ask a licensed plumber to inspect your pipes and determine the material type. Provide a copy of the inspection report to your water provider.

Questions or concerns? Please contact:

Mike Castillo, Public Works Director

Village of Hatch

133 N. Franklin St.

Hatch NM 87937

575-267-5216

mccastillo@villageofhatch.org

or visit www.villageofhatch.org for more information.

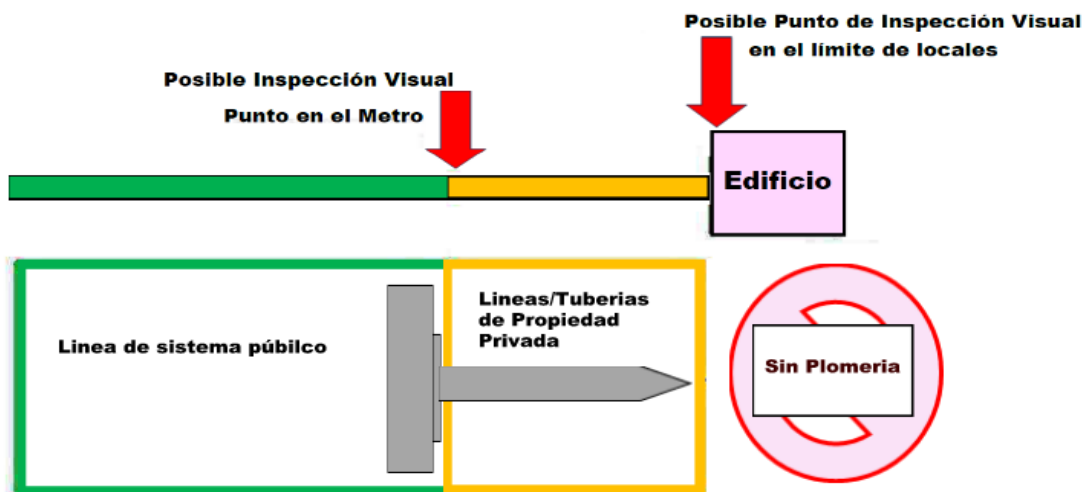
Guía de identificación de materiales de la línea de servicio al cliente

¿Qué son las líneas de servicio de agua y qué materiales podría tener en su propiedad?

Una línea de servicio de agua es la tubería que transporta agua subterránea desde una tubería principal o pozo de agua hasta un edificio. Las líneas de servicio de agua pueden estar hechas de una variedad de materiales: cobre, plástico, galvanizado o plomo. La línea de servicio también podría ser una mezcla de varios tipos, especialmente si se han realizado reparaciones en la línea en diferentes momentos de la historia del edificio.

¿Quién es el propietario de las líneas de servicio de agua?

La empresa de servicios públicos de agua es propietaria de las tuberías públicas que conducen a lo que el título de propiedad determina que es una línea de agua privada. En Nuevo México, ese suele ser el límite de la propiedad. La imagen a continuación indica cómo se vería su línea de servicio de agua y los puntos que puede inspeccionar visualmente para determinar los materiales de la tubería de agua.



Instrucciones sobre cómo determinar el material de su tubería y completar la encuesta al cliente

Puede acceder a esta guía de video sobre cómo determinar el material de la línea de servicio en su local: <https://www.youtube.com/watch?v=PcO5FCE9Vfw>

1. Determine cuándo se construyó su casa y anótelo en la encuesta. **Las casas construidas antes de 1987 podrían tener tuberías de plomo.** Puede buscar en los registros de la oficina del tasador del condado o pedir a sus clientes que miren sus registros de propiedad para determinar la fecha de construcción de su casa.

2. Localice dónde entra su tubería de agua a su edificio.

El servicio de agua entrante en su hogar puede provenir del piso del sótano o de una pared en el sótano. Si tiene un espacio de arrastre, saldrá del piso. Si su casa está sobre una losa, subirá por el piso principal, generalmente en un armario de servicio.

3. Haz una prueba de rayado en la tubería de agua que has identificado.

- Use una llave o una moneda para raspar la tubería cerca de donde ingresa a la casa a través de la pared o el piso.
- Si la tubería está pintada, lija o raspa suavemente la pintura primero para exponer el metal.
- ¿De qué color es la pipa debajo?
- Si es brillante y anaranjado como un centavo, no tiene una línea de servicio de plomo en su hogar.
Si la tubería es gris, es posible que tenga una línea de servicio de plomo.

4. Haz una prueba magnética.

- Sostén un imán en la pipa.
- Si un imán se pega, tiene una línea de servicio de acero.
- También puede tener una pipa de plástico que puede ser roja, azul, negra o blanca. El imán no se pegará.
- Si un imán no se adhiere, y obviamente no es de plástico, es posible que tenga una línea de servicio de plomo.

5. Utilice la tabla a continuación para determinar el material.

¿Cómo es su línea de servicio?	
Cobre	 <p>Marrón opaco o verdoso: Un imán no se adhiere a un tubo de cobre. Raspa el tubo con un destornillador o una moneda. Si el área raspada es de color cobre, como un centavo, su línea de servicio es de cobre.</p>
Hierro Galvanizado	 <p>Gris o plateado: Un imán se adherirá a una línea de servicio de acero galvanizado. Si rasca la pipa, permanecerá de un gris opaco.</p>
Plástico	 <p>Rojo, azul o blanco: Un imán no se adhiere a una tubería de plástico. No es necesaria una prueba de rasguño.</p>
Plomo	 <p>Gris o plateado: Un imán no se adhiere a un tubo de plomo. Raspa el tubo con un destornillador o una moneda. Si el área raspada es plateada brillante y se desprende, la línea de servicio es de plomo.</p>

Utilice este guía para identificar de qué material está hecha su línea de servicio.

6. Determine si tiene una línea de plomo.

- **SI LA TUBERÍA REVELA UN COLOR GRIS PLATEADO OPACO CUANDO SE RAYA Y NO ES MAGNÉTICA, ES PROBABLE QUE LA TUBERÍA ESTÉ HECHA DE PLOMO.**

7. Si no puede utilizar los métodos anteriores para determinar el material de la tubería, aquí hay algunas alternativas:

- Compre un kit aprobado por EPA en una tienda de mejoras para el hogar para reconocer líneas de plomo. Estos kits prueban el material de la tubería, no el agua dentro de las tuberías. Proporcione imágenes de la línea de plomería probada y los resultados del cambio de color a su proveedor de agua.
- Pídele a un plomero autorizado inspeccionar tus tuberías para determinar el tipo de material. Proporcione una copia del informe de inspección a su proveedor de agua.

¿Preguntas o inquietudes? Póngase en contacto con:

Mike Castillo, Public Works Director

Village of Hatch

133 N. Franklin St.

Hatch NM 87937

575-267-5216

mccastillo@villageofhatch.org

o visite www.villageofhatch.org para obtener más información.